



6 أيار / مايو 2020

07848/2020//ONM/MQC/IPC-XIII

الرسالة رقم:

2 (متوفران بالإنكليزية فقط)

عدد المرفقات:

الموضوع: المقارنة الدولية الثالثة عشرة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (بيرليومتر) (IPC-XIII)، والمقارنات الإقليمية المخططة بصورة مشتركة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (بيرليومتر) (RPCs)، والمقارنة الخامسة لأجهزة ذات الفلتر لقياس الإشعاع (FRC-V)، والمقارنة الدولية الثالثة لأجهزة قياس الإشعاع الأرضي (بيرجيومتر) (IPgC-III)، في المركز العالمي للإشعاع بدافوس، سويسرا، من 28 أيلول/سبتمبر إلى 16 تشرين الأول/أكتوبر 2020

- الإجراءان المطلوبان: (1) تسجيل المشاركين المزمعين في المقارنة الدولية الثالثة عشرة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (بيرليومتر) (IPC-XIII) والمقارنة الإقليمية لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (بيرليومتر) (RPCs)، والمقارنة الدولية الخامسة لأجهزة ذات الفلتر لقياس الإشعاع (FRC-V)، والمقارنة الدولية الثالثة لأجهزة قياس الإشعاع الأرضي (بيرجيومتر) (IPgC-III)، على الموقع الشبكي لمرصد الأحوال الجوية الفيزيائية بدافوس/المركز العالمي لقياس الإشعاع (PMOD/WRC)، في حزيران/يونيو - بداية تموز/يوليو 2020
- (2) تقديم طلبات للحصول على مساعدة مالية للمشاركة في المقارنة الدولية الثالثة عشرة (IPC-XIII)، إذا اقتضى الأمر، إلى أمانة المنظمة (WMO) في موعد لا يتجاوز 30 حزيران/يونيو 2020

تحية طيبة وبعد،

طبقاً للقرار 13 (XXXIV-EC) – تطوير ومقارنة مقاييس الإشعاع (الدورة الرابعة والثلاثون للجنة التنفيذية: التقرير الموجز مع القرارات) (مطبوع المنظمة رقم 599))، ينبغي تنفيذ المقارنات الدولية والإقليمية لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (IPC, RPCs) كل خمس سنوات للتحقق من جودة معايير الإشعاع التشغيلية على أساس أدوات المجموعة المعيارية العالمية (WSG)، وبالنسبة إلى المقارنات (RPCs)، على أساس الأدوات المعيارية الإقليمية. والغرض من عمليات المقارنة المذكورة هو تعزيز إمكانية مقارنة قياسات الإشعاع في مختلف أنحاء العالم من خلال إمكانية تتبعها بالاستناد إلى المرجع العالمي لقياس الإشعاع.

وأود أن أبلغكم أن المقارنة الدولية الثالثة عشرة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (IPC-XIII) ستعقد فيما يتوقع في المركز العالمي لقياس الإشعاع (WRC) في مدينة دافوس بسويسرا، بناء على دعوة كريمة من سويسرا، في الفترة 28 أيلول/سبتمبر – 16 تشرين الأول/أكتوبر 2020. وقد أشار المركز (WRC) أيضاً إلى أن المقارنة الدولية الخامسة لأجهزة قياس الإشعاع (FRC-V)، والمقارنة الدولية الثالثة لأجهزة قياس الإشعاع الأرضي (بيرجيومتر) (IPgC-III) ستعقدان بالاقتران مع المقارنة الدولية الثالثة عشرة لمقياس إشعاع الشمس المباشر (بيرليومتر) (IPC-XIII).

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المركز العالمي لقياس الإشعاع (WRC) في مدينة دافوس
المراكز الإقليمية لقياس الإشعاع (RRCs)

وبالنظر إلى جائحة فيروس كورونا (COVID-19)، سيستعرض المركز (WRC) إمكانية تنظيم هذه اللقاءات على النحو المخطط له أصلاً، وسيتخذ قراراً قاطعاً، مبدئياً خلال حزيران/يونيو 2020، لتحديد ما إذا كانت ستعقد أم لا. ولذلك، يؤجل تسجيل المشاركين إلى موعد لاحق.

والهدف الأساسي للمقارنة الدولية الثالثة عشرة (IPC-XIII) هو معايرة أجهزة قياس الإشعاع القياسية في جميع المراكز الإقليمية لقياس الإشعاع (RRCs) التابعة للمنظمة (WMO). كما ستجري مقارنة أجهزة قياس الإشعاع القياسية الوطنية المحتفظ بها في المراكز الوطنية لقياس الإشعاع (NRCS) على أساس المجموعة المعيارية العالمية (WSG)، ما لم يتجاوز إجمالي عدد الأجهزة قدرة مركز دافوس الاستيعابية.

ويعتزم المركز (WRC) تنظيم ندوة علمية عن القياس الإشعاعي لأغراض الأرصاد الجوية والإشعاع في الغلاف الجوي. ويتوقع أن تقدم المراكز الإقليمية (RRCs) خلال الندوة تقريراً عن أنشطتها خلال السنوات الخمس المنقضية.

والموارد المالية المتاحة لدعم المشاركين محدودة جداً، ولن تكون متاحة إلا لدعم الحضور في المقارنة الدولية الثالثة عشرة (IPC-XIII). ونظراً إلى ما تقدم، فإنني أحثكم على النظر في تغطية تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي للمشارك (المشاركين) من مرفقكم.

ومع ذلك، سينظر في الطلبات المقدمة التماساً للمساعدة المالية في إطار الموارد المحدودة المتاحة للمقارنة الدولية (IPC). ذلك أننا نسعى إلى دعم مشاركة بعض المراكز الإقليمية لقياس الإشعاع (RRCs) والمراكز الوطنية لقياس الإشعاع من البلدان النامية. وبمساعدة كريمة من المركز (WRC) في دافوس، يجري اتخاذ ترتيبات خاصة لتقليل التكاليف المحلية للسكن وتوفير وجبتين أو ثلاث وجبات للمشاركين.

ولا يمكن للمنظمة (WMO) أن تقدم مساعدة مالية فيما يتعلق بنقل الأجهزة.

وتجدون طي هذه الرسالة المرفقين التاليين:

المرفق الأول - قائمة المراكز الإقليمية لقياس الإشعاع (RRCs) التابعة للمنظمة (WMO)

المرفق الثاني - استبيان - طلب دعم مالي للمشاركة في المقارنة الدولية الثالثة عشرة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (IPC-XIII)/ المقارنة الإقليمية لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (RPCs)

وإذا كنتم ترغبون في ترشيح خبير في الإشعاع ونقل جهاز أو أكثر لهذه اللقاءات، يمكنكم التسجيل مباشرة من خلال الموقع الشبكي للمركز (WRC) (<https://www.pmodwrc.ch/>). وسيوافقكم المركز (WRC) مباشرة بتأكيد المشاركة.

وبالنظر إلى جائحة فيروس كورونا (COVID-19)، ستكون جميع الجداول الزمنية للتحضير لهذا اللقاء مضغوطة أكثر بكثير مما كانت عليه في المناسبات السابقة.

وسيتعين تقديم طلبات المساعدة المالية عن طريق الممثل الدائم المعني إلى أمانة المنظمة (WMO)، وذلك باستيفاء وإعادة الاستمارة "طلب دعم مالي للمشاركة في المقارنة الدولية الثالثة عشرة لأجهزة قياس إشعاع الشمس المباشر (IPC-XIII)"، الواردة في المرفق الثاني والمتاحة على الموقع <https://community.wmo.int/activity-areas/imop/intercomparisons>. ولن تؤخذ في الاعتبار سوى الاستثمارات الموقعة من الممثل الدائم على النحو الواجب.

وسيوافى المشارك المرشح مباشرة بتأكيد منح أو عدم منح الدعم المالي عبر البريد الإلكتروني في حدود منتصف آب/ أغسطس 2020، وسيكون هذا الدعم مرهوناً بتقديم ما يثبت وجود جواز سفر وتأشيرة صالحين نظراً للفترة الزمنية القصيرة المتاحة قبل السفر.

ولضمان استخدام الأموال بحكمة، يرجى من جميع المشاركين المحتملين التأكد من صلاحية جوازات السفر من أجل البدء في إجراءات التأشيرة في أقرب وقت ممكن.

وستتاح على الموقع الشبكي للمركز (WRC) معلومات مفصلة عن تنظيم هذه اللقاءات ومعلومات إضافية عن الترتيبات المحلية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)
عن الأمين العام

LIST OF WMO REGIONAL RADIATION CENTRES

Region I (Africa)	Tamanrasset (Algeria) Cairo (Egypt) Lagos (Nigeria) Khartoum (Sudan) Tunis (Tunisia) Kinshasa (Dem. Republic of the Congo)
Region II (Asia)	Pune (India) Tokyo (Japan)
Region III (South America)	Buenos Aires (Argentina) Santiago (Chile) Huayao (Peru)
Region IV (North and Central America)	Toronto (Canada) Mexico City (Mexico) Boulder (USA)
Region V (South-West Pacific)	Melbourne (Australia)
Region VI (Europe)	Uccle (Belgium) Toulouse/Carpentras (France) Lindenberg (Germany) Budapest (Hungary) St. Petersburg (Russian Federation) Norrkoeping (Sweden) Davos (Switzerland)

QUESTIONNAIRE¹ - Request for financial support
for participation at the
International and Regional Pyrheliometer Comparisons (IPC-XIII, RPCs)
World Radiation Centre (WRC),
Davos, Switzerland, 28 September to 16 October 2020

1.	Member country
-----------	-----------------------

2.	Radiation Centre	
	Regional ☐	National ☐
	Address	
	Telephone	
	Telefax	
	E-mail	

3.	Regional Radiation Centres (RRC)	
	Instruments composing the regional standard	(a)
		(b)
		(c)
		(d)
		(e)
	Main activities	2011
		2012
		2013
		2014
	Number of instruments calibrated by the RRC for other countries in the last 5 year:	
	List countries for which these services were provided:	

4.	National Radiation Centres	
	Type/Model of national reference instrument	
	Number of instruments calibrated with the national reference instrument:	
	Type/Model of instruments calibrated with natl. ref. instrument	(a)
		(b)
		(c)
(d)		

¹ The electronic version of the Questionnaire is available at: : <https://community.wmo.int/activity-areas/imop/intercomparisons>

5.	Expert² proposed for participation	
	Family name	Dr / Mr / Ms
	First name	
	Address	
	Telephone	
	Telefax	
	E-mail	
	Position presently held	

6.	Information on standard pyrheliometers foreseen for participation in the IPC/RPC	
	1 st priority	Type/Model
		Manufacturer
		Serial Number
	2 nd priority	Type/Model
		Manufacturer
Serial Number		

7.	Assistance is requested for	Per diem ☐	Travel ☐
-----------	------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

8.	Submitted by	
	Family name	
	First name	
	E-mail	
	Date	

9.	Permanent Representative³	
	Name	
	Date	Signature of the Permanent Representative

Please return the electronic version of the completed Questionnaire
by **30 June 2020**

via e-mail to: iruedi@wmo.int, and wmo@wmo.int

Dr Isabelle Rüedi
World Meteorological Organization
Infrastructure Department
P.O. Box 2300
CH-1211 Geneva 2
Switzerland
Tel: (+41 22) 730 8278
Fax: (+41 22) 730 8181

² Designated experts may also consult the WRC website for more information: <http://www.pmodwrc.ch/>

³ PR Signature is needed only if financial assistance is requested, in which case the signed Questionnaire should be also faxed to WMO, fax number: +41 22 730 8181, or submitted via wmo@wmo.int